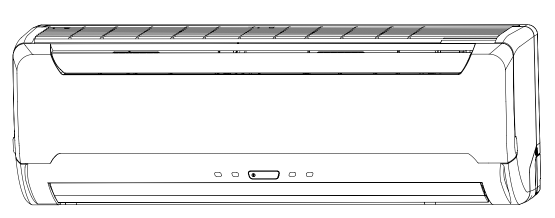
USER'S MANUAL



AIR-CONDITIONER



ANWENDERHANDBUCH **DEUTSCH**

KLIMAGERÄT

SRK20ZG-S
SRK25ZG-S
SRK35ZG-S
SRK50ZG-S

CE

Dieses Kimagerät erfüllt die **EMC** Direktiven 89/336/EEC,
LV Direktiven 73/23/EEC.

RKX012A015.DE

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in den MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Klimagerät. Damit Sie jahrelange Freude daran haben, sollten Sie das Anwenderhandbuch sorgfältig lesen, ehe Sie Ihre Klimagerät gebrauchen. Anschließend gut aufbewahren. Ziehen Sie das Handbuch bei allen Betriebsfragen oder eventuellen Unregelmäßigkeiten zu Rate.

Dieses Klimagerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.

Bei dieser Klimaanlage wird ein alternatives Kältemittel (R410A) verwendet. Wenn Sie den Händler um Reparatur oder Inspektion und Wartung bitten, erklären Sie ihm diesen Umstand.

DEUTSCH

Inhalt

Sicherheitsvorschriften

- Vor Benutzung des Systems, diese Vorschriften sorgfältig durchlesen, damit alles einwandfrei funktioniert.
- Die Sicherheitsvorschriften sind gekennzeichnet mit "⚠ WARNUNG" und "⚠ ACHTUNG". Nichtbeachtung von Maßnahmen unter "⚠ WARNUNG" machen deutlich, daß unrichtiges Handeln zu dramatischen Folgen führen kann, beispielsweise Tod, schwere Verletzung usw. Doch auch durch Nichtbeachtung von Sicherheitsmaßnahmen unter "⚠ ACHTUNG" können, je nach Umständen, ernsthafte Probleme verursacht werden. Beachten Sie diese Sicherheitsanweisungen sehr sorgfältig, da Ihre persönliche Sicherheit davon abhängt.
- Häufig im Text enthaltene Symbole bedeuten folgendes:

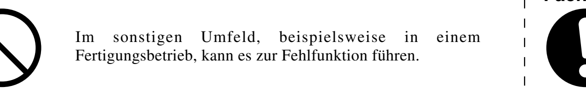
	**Streng verboten**		**Anweisungen genau beachten**		**Gewissenhaft erden**

- Nach dem Lesen dieses Handbuches immer zum Nachschlagen bereithalten. Wenn eine andere Person Ihre Aufgabe übernimmt, dafür sorgen, daß auch diese das Handbuch erhält.

▌VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION

⚠ WARNUNG

Dieses System ist für Wohnraumbedarf und dergleichen ausgelegt.



Im sonstigen Umfeld, beispielsweise in einem Fertigungsbetrieb, kann es zur Fehlfunktion führen.

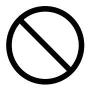
Das System muß von Ihrem Lieferanten oder qualifizierten Fachkräften installiert werden.



Eigenhändige Installation ist nicht empfehlenswert, da hierdurch etwa Wasserleckage, Stromschläge oder Brand verursacht werden können.

⚠ ACHTUNG

Nicht in der Nähe von Stellen mit eventuellen Leckstellen von brennbarem Gas installieren.



Gasleckagen können Feuer verursachen.

Je nach Installationsstelle kann ein Stromunterbrecher notwendig sein.



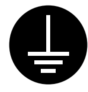
Ohne einen Stromunterbrecher kann ein Elektroschock versursacht werden.

Sorgen Sie für eine einwandfreie Kondensabführung, so daß alles Wasser ablaufen kann.



Nichtbeachtung kann zur Überflutung des Raumes und Beschädigung der Einrichtung führen.

Sorgen Sie dafür, daß das Gerät einwandfrei geerdet ist.

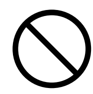


Falscher Anschluß des Erdkabels kann elektrischen Schlag verursachen.

▌VORSORGE IM BETRIEB

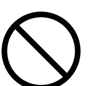
⚠ WARNUNG

Den Körper nicht längere Zeit dem Kühlluftstrom aussetzen.



Hierdurch können sich Körperschäden oder Gesundheitsprobleme ergeben.

Keine Gegenstände durch den Lufteinlaß stecken.



Hierdurch kann Beschädigung verursacht werden, da sich der Innenventilator sehr schnell dreht.

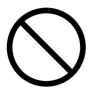
Die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Nichtbeachtung kann das Verschlucken von Batterien oder sonstige Unfälle zur Folge haben.

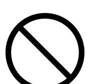
⚠ ACHTUNG

Nur einwandfreie Sicherungen verwenden.



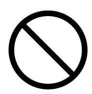
Es ist streng verboten, die Sicherung mit einem Stahl- oder Kupferdraht zu überbrücken, da hierdurch Betriebschaden oder Feuer verursacht werden kann.

Schalter nicht mit nassen Händen betätigen.



Hierdurch kann ein elektrischer Schlag verursacht werden.

Nicht am System schaukeln.



Wenn das System herabstürzt, können Sie verletzt werden.

Keine Insektenvertilgungsmittel oder Farbe in die Nähe des Gebläses oder in das System selbst sprühen.



Hierdurch kann Feuer verursacht werden.

Keine Heizkörper dem direkten Luftstrom des Klimagerätes aussetzen.



Hierdurch kann unrichtige Verbrennung verursacht werden.

Den Klimagerätes nicht mit Wasser reinigen.

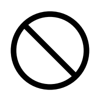


Hierdurch kann ein elektrischer Schlag verursacht werden.

Sicherheitsvorschriften

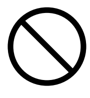
⚠ ACHTUNG

Das System ist ausschließlich für seine eigentlichen Zwecke zu verwenden und nicht anderweitig, beispielsweise zum Schutz von Lebensmittel, Pflanzen oder Tieren, Präzisionsgeräten oder Kunstwerken.



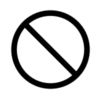
Das System ist ausschließlich für normale Wohnraumzwecke bestimmt, und jede anderweitige Verwendung kann Schädigung der Qualität der Nahrungsmittel usw. verursachen.

Stellen Sie kein Gefäß mit Wasser, beispielsweise Vasen, auf das Gerät.



In das Gerät eindringendes Wasser kann die Isolierung beschädigen und daher elektrischen Schlag verursachen.

Das System nicht an eine Stelle installieren, wo der Luftstrom des Gebläses direkt auf Pflanzen oder Tiere einwirkt.



Dies kann gesundheitsschädigend sein.

Setzen Sie sich nicht auf das Außengerät, und stellen Sie nichts darauf ab.



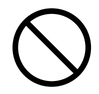
Wenn das Gerät herabfällt oder Teile fallen runter, können Menschen verletzt werden.

Nach lange andauernder Benutzung von Zeit zu Zeit die Tragekonstruktion der Einheit kontrollieren.



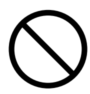
Wenn nicht jede Beschädigung unmittelbar repariert wird, kann das Gerät herabfallen und Verletzungen verursachen.

Die Aluminiumrippen am Wärmetauscher nicht berühren.



Nichtbeachtung kann Verletzungen zur Folge haben.

Keine elektrischen Haushaltsgeräte oder Haushaltsgegenstände unter das Innen- oder Außenaggregat stellen.



Kondensation vom Gerät könnte abtropfen und zu Schäden oder Unfällen mit elektrischen Schlägen führen.

Wenn Sie das System zusammen mit einem Heizgerät verwenden, ist der Raum regelmäßig zu lüften.



Ungenügende Lüftung kann Unfälle durch Sauerstoffmangel verursachen.

Beim Abnehmen der Lufteinlassklappe und der Filter darauf achten, daß man fest auf einer Trittleiter oder anderen stabilen Fläche steht.



Nichtbeachtung kann Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen zur Folge haben.

Bei der Reinigung das Gerät abschalten und den Strom ausschalten.



Niemals reinigen, solange der Innenventilator noch stark läuft.

Stellen Sie keine Gegenstände neben das Außengerät, und lassen Sie Laub darum ansammeln.



Wenn sich Gegenstände oder Laub um das Außengerät herum befinden, können kleine Tiere in das Gerät eindringen und elektrische Teile berühren, was zu Geräteversagen, Rauch, oder Bränden führen kann.

Wenden Sie sich an Ihren Händler zur Reinigung des Innenaggregats, und versuchen Sie nicht, diese Arbeit selber auszuführen.



Bei Verwendung von nicht zugelassenen Lösungsmitteln oder falschem Waschverfahren können die Plastikkomponenten des Geräts beschädigt und Lecks hervorgerufen werden. Schäden, Rauch oder Brände können ebenfalls verursacht werden, wenn Lösungsmittel in Kontakt mit elektrischen Teilen im Motor des Geräts kommt.

Bei Gewitter oder Gefahr von Blitzeinschlag schalten Sie das Gerät aus und trennen die Netzversorgung ab.



Bei Gewitter besteht die Gefahr von Schäden am Gerät.

▌VORSORGEMAßNAHMEN BEI VERSETZUNG ODER REPARATUREN

⚠ WARNUNG

Beraten Sie sich mit Ihrem Lieferanten über Reparaturen des Systems.



Fehlerhafte Reparaturen können elektrischen Schlag, Feuer usw. verursachen.

Setzen Sie sich mit Ihrem Lieferanten oder einem professionellen Installateur in Verbindung, wenn das Gerät nach woanders versetzt werden soll.



Fehlerhafte Installation kann Wasserleckage, Stromschläge, Feuer usw. verursachen.

Sobald Sie irgendetwas Außergewöhnliches feststellen (Geruch, Brand usw.), das System stoppen, Strom abschalten und Ihren Lieferanten benachrichtigen.



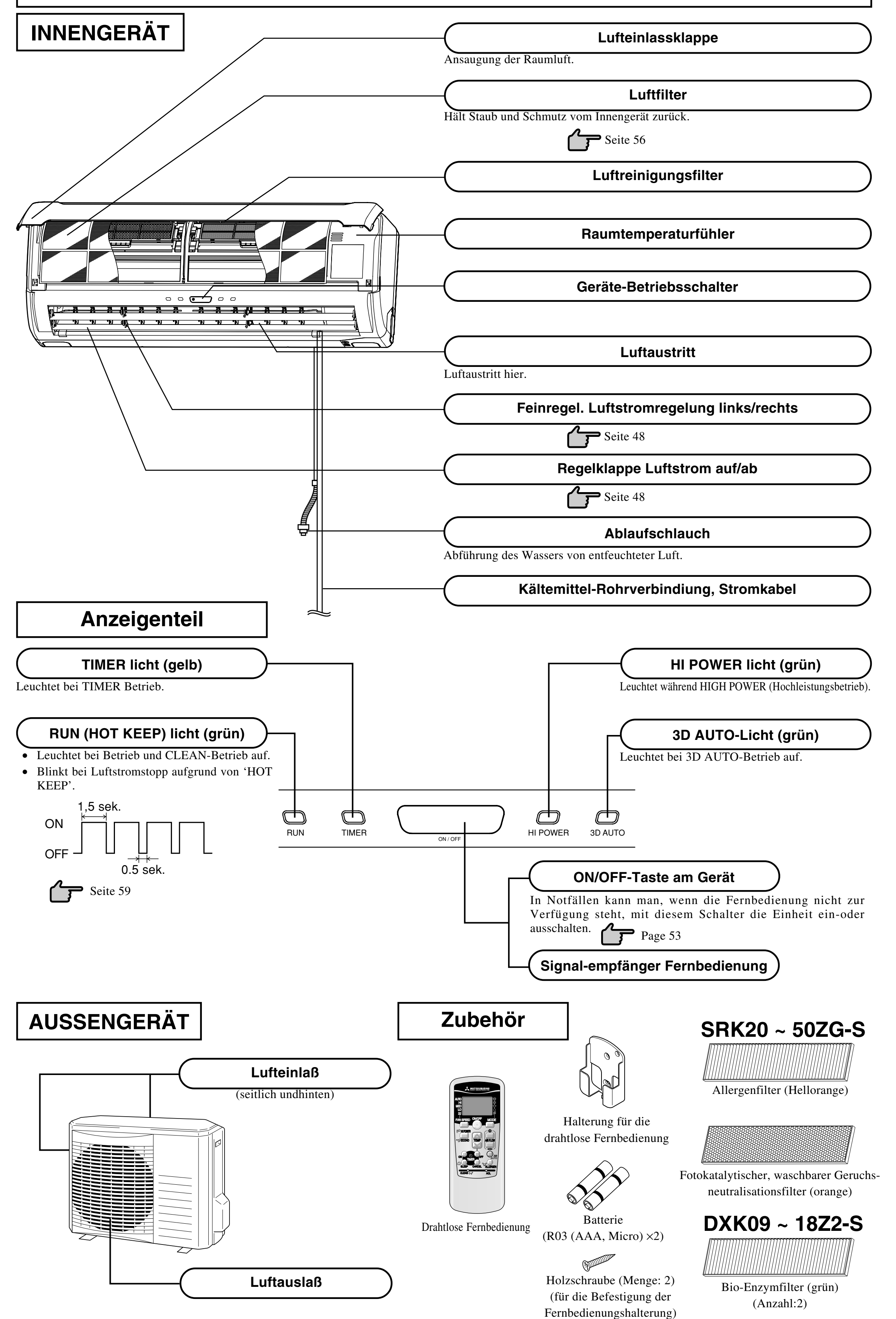
Fortsetzung des Betriebes unter abnormalen Umständen kann fehlerhaftes Funktionieren, elektrischen Schlag, Feuer usw. verursachen.

Wenn die Klimaanlage nicht kühlt oder wärmt, kann ein Kältemittelleck vorliegen. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Wenn Kältemittel nachgefüllt werden muß, lassen Sie sich vom Händler bezüglich des richtigen Verfahrens beraten.



Das in der Klimaanlage verwendete Kältemittel ist sicher. Falls Kältemittel aber unerwartet aus dem Gerät auf ein Heizgebläse, einen Ofen, eine Hotplate oder andere Hitzequelle leckt, können schädliche Stoffe abgegeben werden.

Namen der Teile und ihre Funktionen



Bedienungs- und Anzeigenteil für die Fernbedienung

Bedienungsteil

Gebläsestufentaste (FAN SPEED)

Mit jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Anzeige der Gebläsestufe ■.

Seite 46

Taste HI POWER/ECONO

Diese Taste wechselt die Betriebsart HIGH POWER/ECONOMY.

Seite 52

TEMPERATURE Taste

Diese Taste stellt die Raumtemperatur ein. (Diese Taste stellt die aktuelle Zeit und die TIMER-Zeit ein.)

Taste AUSSCHALTTIMER

Die Taste dient zum Wählen des Ausschalttimerbetriebs.

Seite 50

Taste SLEEP

Diese Taste wählt den SLEEP-Betrieb.

Seite 49

CLEAN-Schalter

Dieser Schalter wechselt in den CLEAN-Betrieb. Seite 53

Taste ANNULLIEREN

Diese Taste storniert den Einschalttimer, Ausschalttimer und den SLEEP-Betrieb.

- Obige Illustration zeigt alle Angaben, doch in der Praxis werden nur die relevanten Teile angezeigt.

Betriebsarttaste (MODE)

Mit jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Anzeige der Betriebsart ■.

Seite 46,47

(Leucht)-Taste ON/OFF

1X gedrückt Betriebsbeginn, 2X gedrückt Betriebsstopp.

Taste AIR FLOW (UP/DOWN)

Diese Taste ändert den Luftströmungsbetrieb (nach oben/nach unten). Seite 48

Taste AIR FLOW (LEFT/RIGHT)

Diese Taste ändert den Luftströmungsbetrieb (nach links/nach rechts). Seite 48

3D AUTO-Taste

Diese Taste wählt den 3D AUTO-Betrieb.

Seite 48

Taste AUSSCHALTTIMER

Die Taste dient zum Wählen des Ausschalttimerbetriebs. Seite 49

Rückstellknopf

Schalter um Rückstellen von Mikrocomputer und Einstellzeit. Seite 55

Taste ALLERGEN CLEAR

Diese Taste wählt den ALLERGEN CLEAR-Betrieb aus (NUR BAUREIHE SRK).

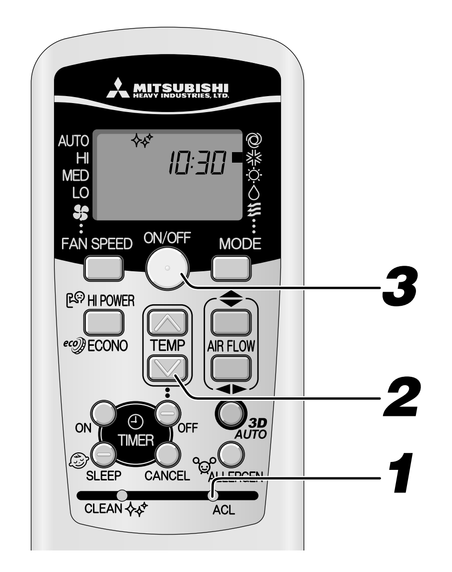
Übermittlung

Nachdem eine Taste der Fernbedienung betätigt worden ist - mit Ausrichtung der Fernbedienung auf das Klimagerät - wird ein Signal übermittelt.
Sobald das Signal einwandfrei empfangen ist, wird vom Klimagerät ein Empfangston gesendet.

Verfahren zur Einstellung der aktuellen Zeit

■ Beim Einsetzen der Batterien wird die die aktuelle Zeit automatisch auf Zeiteinstellmodus gestellt.

Beispiel: Eingestellt auf 10:30.



1 Drücken Sie den ACL-Schalter.

Drücken Sie ihn mit einem Kugelschreiber oder ähnlichem.
Die Zeitanzeige blinkt und kann auf die aktuelle Zeit eingestellt werden.

2 Die Taste "⌃ 1 oder ⌄ 2" drücken.

(Eingestellt auf 10:30)

3 Drücken Sie die ON/OFF-Taste.

Drücken Sie sie innerhalb von 60 Sek.!

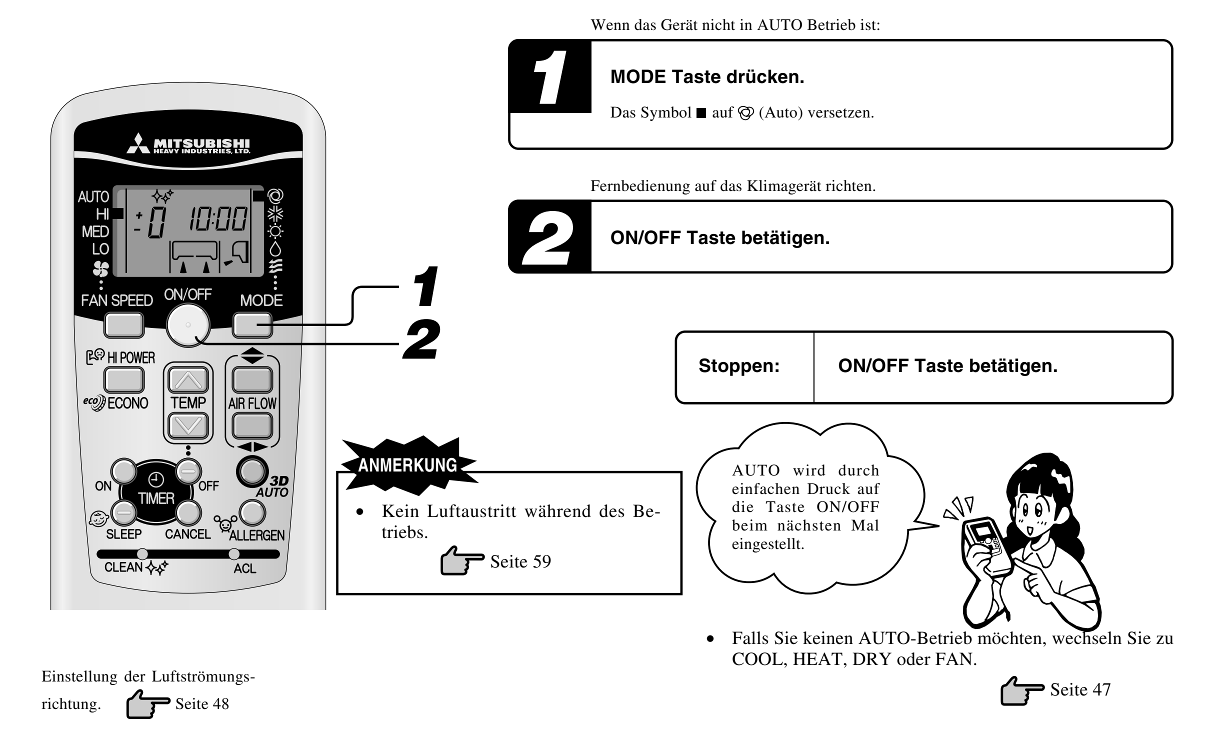
Die Anzeige wechselt von Blinken zu Dauerleuchten und die Einstellung ist abgeschlossen.

ANMERKUNG

- Die Einstellung des Timers erfolgt an Hand der aktuellen Zeit. Daher bitte für richtige Einstellung sorgen.
- Die Fernbedienungsdaten werden rückgesetzt, wenn die aktuelle Zeit eingestellt wird.

AUTO Betrieb

■ Automatische Wahl der Betriebsart (COOL, HEAT, DRY) , je nach Raumtemperatur bei Einschaltung.



Wenn das Gerät nicht in AUTO Betrieb ist:

1 **MODE Taste drücken.**

Das Symbol ■ auf (Auto) versetzen.

Fernbedienung auf das Klimagerät richten.

2 **ON/OFF Taste betätigen.**

Stoppen:	**ON/OFF Taste betätigen.**

ANMERKUNG

- Kein Luftaustritt während des Betriebs.

Seite 59

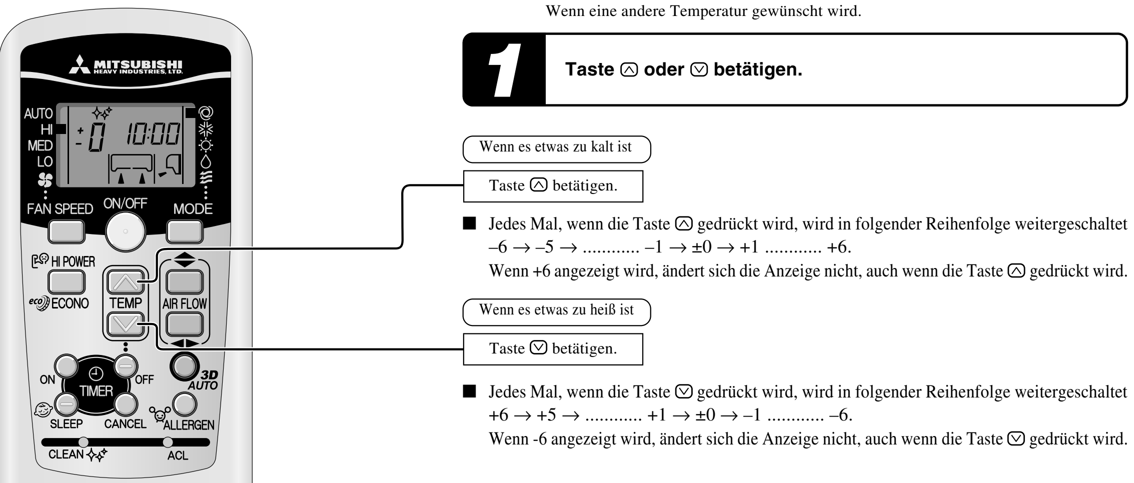
- Falls Sie keinen AUTO-Betrieb möchten, wechseln Sie zu COOL, HEAT, DRY oder FAN.

Seite 47

Einstellung der Luftströmungsrichtung. Seite 48

Temperatureinstellung bei AUTO

■ Die Einstellung der Lufttemperatur ist auch bei automatischem Betrieb möglich. Mit den Tasten ⌃ und ⌄ assen sich 6 Positionen einstellen.



Wenn eine andere Temperatur gewünscht wird.

1 **Taste ⌃ oder ⌄ betätigen.**

Wenn es etwas zu kalt ist

Taste ⌃ betätigen.

■ Jedes Mal, wenn die Taste ⌃ gedrückt wird, wird in folgender Reihenfolge weitergeschaltet –6 → –5 → .... –1 → ±0 → +1 .... +6.
Wenn +6 angezeigt wird, ändert sich die Anzeige nicht, auch wenn die Taste ⌃ gedrückt wird.

Wenn es etwas zu heiß ist

Taste ⌄ betätigen.

■ Jedes Mal, wenn die Taste ⌄ gedrückt wird, wird in folgender Reihenfolge weitergeschaltet +6 → +5 → .... +1 → ±0 → –1 .... –6.
Wenn -6 angezeigt wird, ändert sich die Anzeige nicht, auch wenn die Taste ⌄ gedrückt wird.

FAN SPEED

■ Sie können die Leistung Ihrer Klimaanlage beim Heizen, Kühlen oder beim Betreiben des Lüfters auswählen.

Gewünschte Stärke des Luftstroms	Gebläsestufe (FAN SPEED)
Vom Mikrocomputer automatisch festgelegt	AUTO
Starker Luftstrom mit hohem Volumen	HI
Normalbetrieb	MED
Stromsparbetrieb	LO

Drücken Sie die Taste FAN SPEED.

Bewegen Sie das [Zeichen ■] an die gewünschte Position für die Lüftergeschwindigkeit.

→ AUTO → HI → MED → LO ┐

COOL/HEAT/DRY/FAN Betrieb

Fernbedienung auf das Klimagerät richten.

1 **MODE SELECT Taste betätigen.**

Das Symbol ■ auf die gewünschte Betriebsposition rücken. Modell mit Wärmepumpe:

❄ (Cool), ☼ (Heat), ◊ (Dry), ≋ (Fan)

2 **ON/OFF Taste betätigen.**

3 **TEMP Taste.**

⌃ oder ⌄ Taste zur Temperatureinstellung betätigen

Standard

COOL	26°C~28°C	HEAT	22°C~24°C	DRY	21°C~24°C	FAN	——

4 **FAN SPEED Taste betätigen.**

Einstellung der gewünschten Luftmenge.

Stoppen:	**ON/OFF Taste betätigen.**

Regelung der Luftströmungsrichtung. Seite 48

ANMERKUNG

- Keine Luftaustritt während des Betriebs.
  Seite 59

Programmveränderung

Einstellung des neuen Programmes.

- Das Betriebsprogramm kann auch eingestellt oder verändert werden, wenn das Klimagerät nicht in Betrieb ist.

Betriebsbedingungen für die Klimaanlage

■ Innerhalb des nachstehenden Betriebsbereichs verwenden. Bei Betrieb außerhalb dieses Bereichs können die Schutzvorrichtungen aktiviert werden, wodurch das Gerät nicht arbeiten kann.

	Kühlbetrieb	Heizbetrieb
Außentemperatur	Etwa -15 bis 46°C.	Etwa -15 bis 21°C
Innentemperatur	Etwa 18 bis 32°C	Etwa 15 bis 30°C
Raumluftfeuchtigkeit	Unter etwa 80% Wird das Gerät langfristig bei einer Raumluftfeuchtigkeit von über 80% betrieben, kann dies die Kondenswasserbildung auf der Oberfläche des Innengerätes zur Folge haben, so daß Wasser heruntertropft.	

Kennzeichen beim HEAT Betrieb

Mechanismen und Leistung des HEAT Betriebes

■ **Mechanismen**

- Die Einheit entzieht der Außenluft Wärme, befördert die Wärme nach innen und erwärmt den Raum. Bei diesem Wärmepumpensystem sinkt die Wärmeleistung bei sinkender Außentemperatur.
- Das Luftkreislaufsystem benötigt etwas Zeit, um den Raum zu erwärmen.
- Bei außerordentlicher niedriger Außentemperatur ein zusätzliches Heizgerät verwenden.

Entfrostung

Bei niedriger Außentemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit kann der Wärmeaustauscher der Außenanlage Frost verursachen, wodurch eine effiziente Heizung behindert wird.

In diesem Fall betätigt sich der automatische Entfroster und unterbricht während des Entfrostens den Heizbetrieb für 5-10 Minuten.

- Innen- und Außenventilatoren stoppen, und die RUN Lampe (grün) blinkt träge (1,5 Sek. an, 0,5 Sek. aus) während des Entfrostens.
- Bei der Außenanlage kann während des Entfrostens Dampf auftreten. Der entsteht durch rasches Entfrosten und ist keine Störung.
- Nach vollendetem Entfrosten beginnt wieder der HEAT Betrieb.

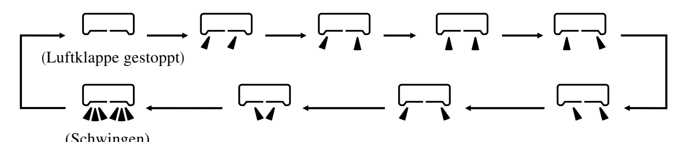
Einstellung der Luftströmungsrichtung

Einstellen der Luftströmungsrichtung

■ Die Richtung nach oben/nach unten kann mit der Taste AIRFLOW ⬍ (UP/DOWN) auf der Fernbedienung eingestellt werden. Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, ändert sich die Betriebsart wie folgt:
Wechseln in die Betriebsart AIRFLOW (UP/DOWN).

(Klappe gestoppt) (Schwingen)

■ Die Richtung nach links/nach rechts kann mit der Taste AIRFLOW ◄► (LEFT/RIGHT) auf der Fernbedienung eingestellt werden. Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, ändert sich die Betriebsart wie folgt:
Wechseln in die Betriebsart AIRFLOW (LEFT/RIGHT).



ANMERKUNG

- Wenn der Heizbetrieb startet, wird der kalte Luftauslaß blockiert, damit die Klappe und die Luftklappe sich in die horizontale/mittlere Position bewegen und die Position wiederaufnehmen, die nach Beginn des warmen Luftauslaßes eingestellt war.
- Wenn der Kompressor stoppt, weil die Raumtemperatur höher als die Temperatureinstellung ist, und sich das Gerät im DEFROSTING-Betrieb befindet, befinden sich die Klappe und Luftklappen in horizontaler/mittlerer Position.
- Die Richtung der Luftströmung kann in den oben gezeigten Fällen nicht eingestellt werden. Ändern Sie die Einstellungen für die Richtung der Luftströmung, nachdem die warme Luftströmung beginnt und sich in die Luftströmungsrichtung bewegt, die eingestellt wurde.

MEMORY FLAP (KLAPPE ODER LUFTKLAPPE GESTOPPT)

Wenn Sie die Taste AIRFLOW (UP/DOWN oder LEFT/RIGHT) einmal drücken, während die Klappe oder die Luftklappe in Betrieb ist, stoppt das Schwingen bei einem bestimmten Winkel. Da dieser Winkel im Mikrocomputer gespeichert wird, ist die Klappe oder die Luftklappe automatisch auf diesen Winkel eingestellt, wenn der nächste Betrieb startet.

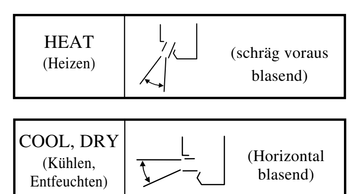
⚠ WARNUNG

- Andauernden gleichen Luftstrom auf den Körper vermeiden.

⚠ ACHTUNG

- In den Betriebsarten KÜHLEN und LUFTTROCKNEN bei gerade nach unten gerichtetem Luftstrom am Schluß einige Stunden lang nicht arbeiten lassen, da sich sonst am Ausgangsgitter Kondenswasser bilden und herabtropfen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Klappen und Luftklappen von Hand einzustellen, da der Steuerungswinkel sich ändern kann oder die Klappe oder die Luftklappe dann nicht mehr richtig schließen.

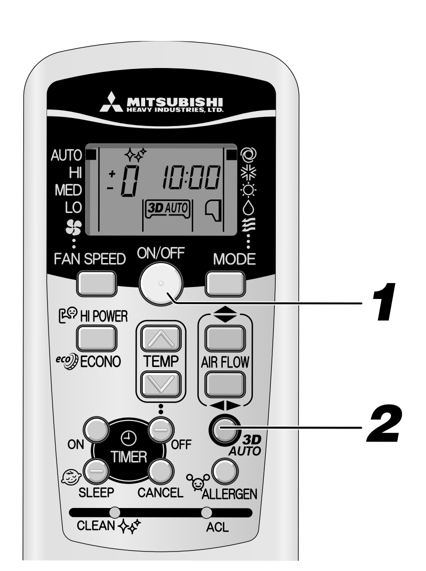
- Empfohlener Klappenwinkel beim Stopp



HEAT (Heizen)		(schräg voraus blasend)
COOL, DRY (Kühlen, Entfeuchten)		(Horizontal blasend)

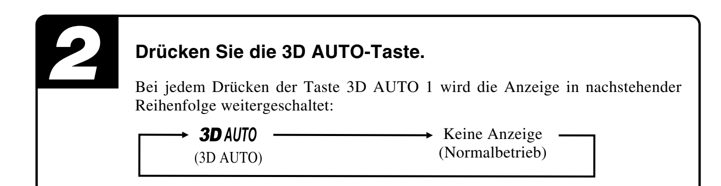
3D AUTO-Betriebsverfahren

■ Gebläsegeschwindigkeit und Luftstromrichtung werden automatisch gesteuert und erlauben effiziente Klimatisierung des gesamten Raums.





1 **Drücken Sie die ON/OFF-Taste.**



2 **Drücken Sie die 3D AUTO-Taste.**

Bei jedem Drücken der Taste 3D AUTO 1 wird die Anzeige in nachstehender Reihenfolge weitergeschaltet:

3D AUTO (3D AUTO) → Keine Anzeige (Normalbetrieb)

Freigabeverfahren

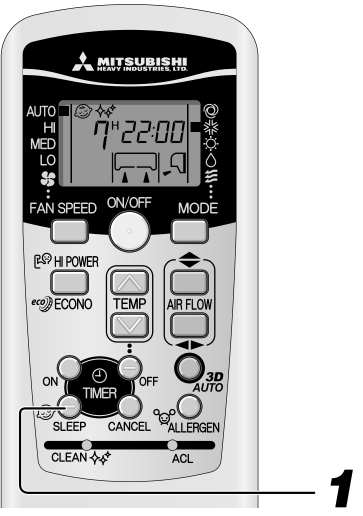
Drücken Sie die 3D AUTO-Taste zum Ausschalten der 3D AUTO-Anzeige.

ANMERKUNG

- Der 3D AUTO-Betrieb wird aufgehoben, wenn Sie das Betriebsprogramm umschalten.
- Das 3D AUTO-Licht leuchtet beim 3D AUTO-Betrieb auf.
- Wenn der 3D AUTO-Betrieb aufgehoben wird, wechselt die Luftstromrichtung auf die vor der Einstellung von 3D AUTO eingestellte Richtung um.

Betrieb des SLEEP

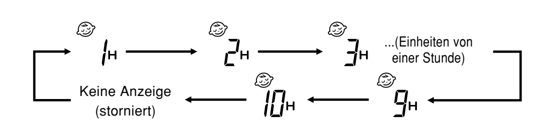
■ Das Gerät stoppt automatisch am Ende des eingestellten Zeitraums. Die Raumtemperatur wird automatisch kontrolliert, wenn die eingestellt Zeit vergangen ist, so daß der Raum während dem Kühlen nicht zu kalt und während dem Heizen nicht zu warm wird.  Seite 51



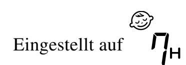
1 Drücken Sie die Taste SLEEP.

■ **Drücken bei ausgeschaltetem Gerät**
Der SLEEP-Betrieb startet mit den vorherigen Betriebseinstellungen und die Klimaanlage wird ausgeschaltet, wenn die eingestellte Zeit vorbei ist.

■ **Drücken bei eingeschaltetem Gerät**
Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, ändert sich die Anzeige wie folgt:



Beispiel: Das Gerät soll nach 7 Stunden stoppen.

Eingestellt auf 

Die Timer-Lampe (gelb) ist ein.

⇩

- Das Gerät stoppt am Ende des eingestellten Zeitraums.

Ändern der eingestellten Zeit

Stellen Sie eine neue Zeit mit Hilfe der Taste SLEEP ein.

Freigabeverfahren

Sie die Taste CANCEL, um die Anzeige SLEEP auszuschalten.

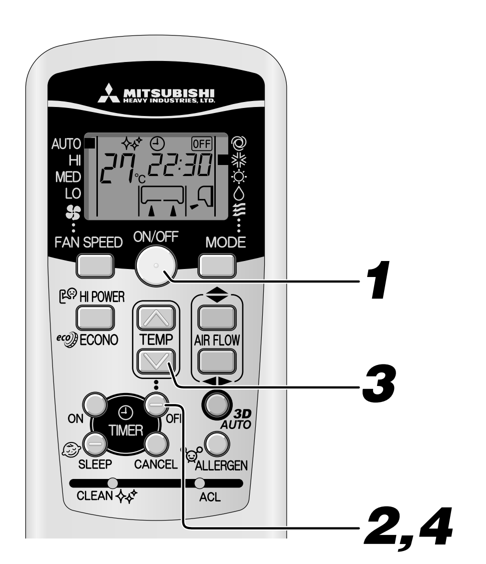
ANMERKUNG

- SLEEP-Betrieb arbeitet nicht beim ALLERGEN CLEAR-Betrieb.
- Kann nicht gleichzeitig mit dem AUSSCHALTTIMER eingestellt werden.

Betrieb des AUSSCHALTTIMERS

■ Das Gerät schaltet sich am Ende des eingestellten Zeitraums automatisch aus. Falls gestoppt, beginnen Sie mit SCHRITT 1, und falls in Betrieb, beginnen Sie mit SCHRITT 2.

Beispiel: Sie möchten um 22:30 stoppen.



1 Die Taste ON/OFF (EIN/AUS) drücken.

2 Die Taste AUSSCHALTTIMER drücken.
Die Anzeige OFF des AUSSCHALTTIMERS blinkt.

3 Die Taste " ⌃ 1 oder ⌄ 2" drücken.
Bei jedem Drücken der Taste ⌃ 1 wird die Anzeige in nachstehender Reihenfolge weitergeschaltet:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Einheiten von zehn Minuten)

Bei jedem Drücken der Taste ⌄ 2 wird die Anzeige in nachstehender Reihenfolge weitergeschaltet:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (Einheiten von zehn Minuten)

Eingestellt auf 22:30.

4 Die Taste AUSSCHALTTIMER drücken. (Drücken Sie sie innerhalb von 60 Sek.!)

Die Anzeige wechselt von Blinken zu Dauerleuchten und die Einstellung ist abgeschlossen.
Das Timerlicht (gelb) ist an.

⇩

- Das Gerät schaltet sich am Ende des eingestellten Zeitraums aus.

Ändern der eingestellten Zeit

Mit der Taste AUSSCHALTTIMER eine neue Zeit einstellen.

Freigabeverfahren

Zum Ausschalten der Timeranzeige die Taste ANNULLIEREN drücken.

ANMERKUNG

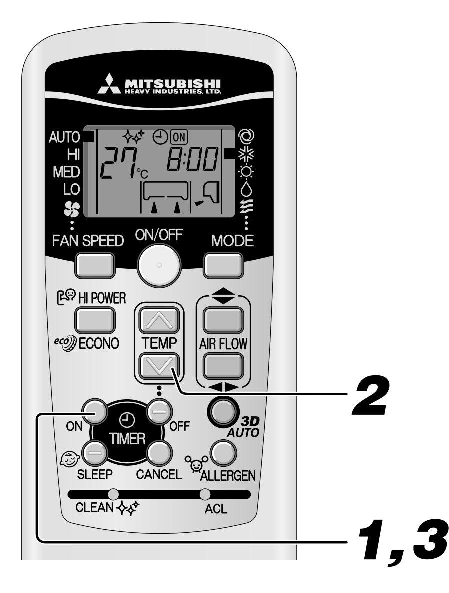
- Die aktuelle Zeit wird beim AUSSCHALTTIMER-Betrieb nicht angezeigt.
- AUSSCHALTTIMER-Betrieb arbeitet nicht beim ALLERGEN CLEAR-Betrieb.
- Im Gegensatz um SLEEP-Betrieb ist automatische Temperatureinstellung beim AUSSCHALTTIMER-Betrieb unmöglich.

Betrieb des EINSCHALTTIMERS

■ Der Betrieb startet 5 bis 60 Minuten vor der Zeit, die eingestellt ist, so daß die Raumtemperatur zur eingestellten Zeit die optimale Temperatur erreicht. ☞ Seite 51

EINSCHALTTIMER-Betrieb kann unabhängig davon eingestellt werden, ob die Klimaanlage läuft oder nicht.

Beispiel: In diesem Fall möchten Sie die Temperatur um 8:00 in die Nähe der eingestellten Temperatur bringen.



1 **Drücken Sie die Taste EINSCHALTTIMER.**

Die Anzeige  des EINSCHALTTIMERS blinkt.

2 **Die Taste "⌃ 1 oder ⌄ 2" drücken.**

Bei jedem Drücken der Taste ⌃ 1wird die Anzeige in nachstehender Reihenfolge weitergeschaltet:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Einheiten von zehn Minuten)

Bei jedem Drücken der Taste ⌄ 2 wird die Anzeige in nachstehender Reihenfolge weitergeschaltet:

→0:00→23:50→23:40→ ···→23:00→22:50→ (Einheiten von zehn Minuten)

Eingestellt auf 8:00.

3 **Drücken Sie die Taste EINSCHALTTIMER.**

Drücken Sie sie innerhalb von 60 Sek.!

Die Anzeige wechselt von Blinken zu Dauerleuchten und die Einstellung ist abgeschlossen.
Das Timerlicht (gelb) ist an.

⇩

- Der Betrieb beginnt 5 bis 60 Minuten vor der eingestellten Zeit.
- Zur eingestellten Zeit geht das TIMER-Licht an.

Ändern der eingestellten Zeit

Mit der Taste EINSCHALTTIMER eine neue Zeit einstellen.

Freigabeverfahren

Zum Ausschalten der Timeranzeige die Taste ANNULLIEREN drücken.

ANMERKUNG

- Die aktuelle Zeit wird beim EINSCHALTTIMER-Betrieb nicht angezeigt.
- EINSCHALTTIMER-Betrieb arbeitet nicht beim ALLERGEN CLEAR-Betrieb.

SLEEP-Betrieb und Betriebsart EINSCHALTTIMER

■ Kombinierter Timer-Betrieb des SLEEP-Betriebs mit dem EINSCHALTTIMER.

Beispiel: Wenn das Gerät nach 3 Stunden stoppen soll, beginnen Sie den Betrieb um 8:00 in der Nähe der eingestellten Temperatur.



■ Einstellung für den SLEEP-Betrieb

Wird eingestellt durch die Verfahren auf Seite 49.

Eingestellt auf 3H

■ Einstellung für den TIMER-Betrieb

Eingestellt durch das oben beschriebene Verfahren für den EINSCHALTTIMER-Betrieb.

Eingestellt auf  8:00

Die Einstellung der Beleuchtung des Timer-Lichts (gelb) dieses Geräts ist abgeschlossen.

⇩

- Nachdem die für den SLEEP-Betrieb eingestellte Zeit abgelaufen ist, stoppt der Betrieb und beginnt 5 bis 60 Minuten vor der Zeit des EINSCHALTTIMERS.
- Die TIMER-Lampe leuchtet zur Zeit des EINSCHALTTIMERS nicht.

Ändern der eingestellten Zeit

Stellen Sie eine neue Zeit ein, indem Sie die Taste SLEEP oder EINSCHALTTIMER verwenden.

Freigabeverfahren

Zum Ausschalten der Timeranzeige die Taste ANNULLIEREN drücken.

Betrieb des PROGRAMM-TIMERS

■ Die Timerbetriebsarten, die aus einer Kombination der Timereinstellungen 'eingeschaltet' und 'ausgeschaltet' bestehen. Nachdem dies eingestellt und der Betrieb begonnen hat, wird der Betrieb jeden Tag zur gleichen Zeit beginnen und enden, solange die Taste ON/OFF (EIN/AUS) nicht gedrückt wird.

Beispiel: Wenn das Gerät um 22:30 stoppen soll, beginnen Sie den Betrieb um 8:00 in der Nähe der eingestellten Temperatur.

■ Einstellung des AUSSCHALTTIMER-Betriebs.

Einstellung gemäß des Verfahrens auf Seite 49 vornehmen. Eingestellt auf OFF 22:30

■ Einstellung des EINSCHALTTIMER–Betriebs.

Einstellung gemäß des Verfahrens auf Seite 50 vornehmen. Eingestellt auf ON 8:00

Die Einstellung der Beleuchtung des Timerlichtes (gelb) dieses Gerätes ist abgeschlossen.

Die Zeit wird auf der Fernbedienung angezeigt. Die Anzeige wechselt je nach Betriebszustand. .



(Ausgeschaltet) (In Betrieb)

Ändern der eingestellten Zeit

Mit der Taste AUSSCHALTTIMER oder EINSCHALTTIMER eine neue Zeit einstellen.

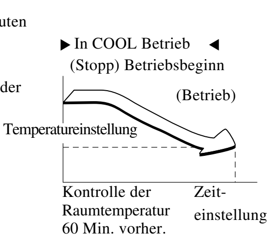
Freigabeverfahren

Zum Ausschalten der Timeranzeige die Taste ANNULLIEREN drücken.

Über Vorzugseinstellungen

Vorzugseinstellungen sorgen dafür, daß die Raumtemperatur zur ON-TIMER Einschaltzeit nahezu optimal ist.

- Mechanismus
  Die Raumtemperatur wird 60 Minuten vor der ON-TIMER Einstellung kontrolliert. Je nach der dann herrschenden Temperatur beginnt der Betrieb 5-60 Minuten vor der ON-Zeiteinstellung.
- Die Vorzugseinstellung funktioniert nur für COOL und HEAT Betrieb (einschließlich AUTO) und nicht bei DRY und FAN Betrieb.

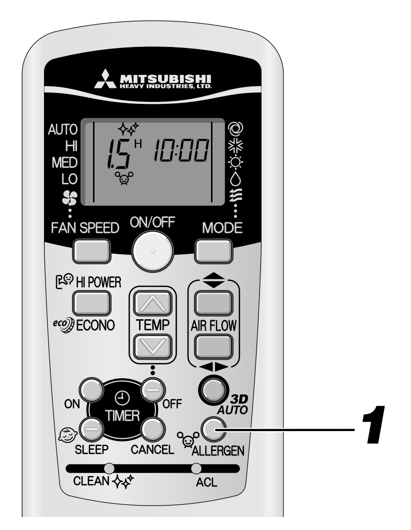


Über den SLEEP-Betrieb

Wenn der SLEEP-Betrieb ausgewählt ist, wird die Raumtemperatur nach einer Weile automatisch kontrolliert und es wird sichergestellt, daß der Raum während dem Kühlen nicht zu kalt und während dem Heizen nicht zu warm ist.

- Während des Kühlens: Die eingestellte Temperatur wird um 1° C beim Start des SLEEP-Betriebs verringert (wenn der Timer eingestellt ist). Danach erhöht sich die Temperatur stündlich um 1° C, um 2° C höher zu werden.
- Während dem Heizen: Die eingestellte Temperatur wird um 1° C beim Start des SLEEP-Betriebs verringert (wenn der Timer eingestellt ist). Danach wird die Temperatur alle 30 Minuten um 1° C verringert, bis sie in einer Stunde 3° C niedriger und in zwei Stunden 6° C niedriger ist.

Betrieb des ALLERGEN CLEAR (NUR BAUREIHE SRK)



■ Die Leistung der Enzyme wird verwendet, um allergieauslösende Allergene zu beseitigen, die sich am Allergenfilter ansammeln.

Richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage.



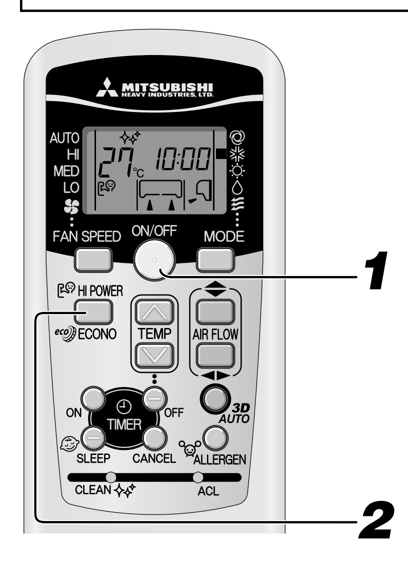
Drücken Sie die Taste ALLERGEN CLEAR.

Stoppen:	**Drücken Sie die Taste ON/OFF oder ALLERGEN CLEAR.**



- Da die Raumtemperatur sich ziemlich ändern kann, sollte dies verwendet werden, wenn sich niemand im Raum befindet. (Wird automatisch in ungefähr 90 Min. durchgeführt.)
- Während des ALLERGEN CLEAR-Betriebs können keine Einstellungen der Temperatur, Lüftergeschwindigkeit, Luftströmungsrichtung und des Timers vorgenommen werden.

Betrieb des HIGH POWER/ECONOMY



Falls die Klimaanlage nicht funktioniert, richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage.

1 Drücken Sie die Taste ON/OFF.



2 Drücken Sie die Taste HI POWER/ECONO.

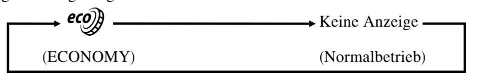
- Wenn die Betriebsart AUTO, COOL oder HEAT ist

  Jedes Mal, wenn die Taste HI POWER/ECONO gedrückt wird, wird die Anzeige wie folgt umgeschaltet:



- Wenn der Betriebsmodus DRY oder PROGRAMMTIMER ist

  Jedes Mal, wenn die Taste HI POWER/ECONO gedrückt wird, wird die Anzeige wie folgt umgeschaltet:



HIGH POWER-Betrieb

Drücken der Taste HI POWER/ECONO intensiviert die Betriebsleistung und initiiert 15 Minuten lang einen starken Kühl- oder Heißbetrieb. Die Fernbedienung zeigt an, aber die Anzeige FAN SPEED ist gelöscht.



- Während dem HIGH POWER-Betrieb wird die Raumtemperatur nicht kontrolliert. Wenn dadurch übermäßiges Kühlen oder Heizen verursacht wird, drücken Sie die Taste HI POWER/ECONO noch einmal, um den HIGH POWER-Betrieb abzubrechen.
- HIGH POWER-Betrieb iust nicht während DRY-, Programmtimer- und 3D AUTO-Betrieb möglich.
- Während des EINSCHALTTIMER-Betriebs startet der HIGH POWER-Betrieb, wenn die ON-Zeit erreicht ist.
- Wenn die folgenden Betriebsarten durchgeführt werden, wird der HIGH POWER-Betrieb abgebrochen.
  ① Wenn die HI POWER/ECONO-Taste erneut gedrückt wird.
  ② Wenn die Betriebsart geändert wird.
  ③ Wenn seit Start des HIGH POWER-Betriebs 15 Minuten vergangen sind.
  ④ Wenn die 3D AUTO-Taste gedrückt wird.

ECONOMY-Betrieb

Drücken der Taste HI POWER/ECONO initiiert einen Soft-Betrieb, bei dem die Leistung unterdrückt ist, um übermäßiges Kühlen oder Heizen zu vermeiden. Das Gerät wird um 1,5° C höher als die eingestellte Temperatur für leichte Windleistung während dem Kühlen oder 2,5° C niedriger während dem Heizen eingestellt. Die Fernbedienung zeigt an, aber die Anzeige FAN SPEED ist gelöscht.

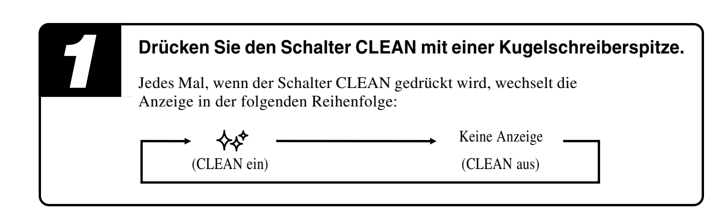


- Das Gerät geht in den ECONOMY-Gerät, wenn die Klimaanlagen das nächste Mal in den folgenden Fällen läuft.
  ① Wenn die Klimaanlage mit Hilfe der Taste ON/OFF gestoppt wird.
  ② Wenn die Klimaanlage im SLEEP- oder AUSSCHALTTIMER-Betrieb gestoppt wird.
  ③ Wenn der CLEAN-Betrieb endet.
- Wenn die folgenden Betriebsarten durchgeführt werden, wird der ECONOMY-Betrieb abgebrochen.
  ① Wenn die HI POWER/ECONO-Taste erneut gedrückt wird.
  ② Wenn die Betriebsart von DRY-Betrieb (Trocknen) zu FAN-Betrieb (Lüfter) geändert wird.

CLEAN-Betrieb

■ Der CLEAN-Betrieb sollte nach dem AUTO-, COOL- und DRY-Betrieb ausgeführt werden, um die Feuchtigkeit aus dem Inneren des Innengeräts zu entfernen und das Wachstum von Schimmel und Bakterien zu kontrollieren.





1 Drücken Sie den Schalter CLEAN mit einer Kugelschreiberspitze.

Jedes Mal, wenn der Schalter CLEAN gedrückt wird, wechselt die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

Stoppen:	**Drücken Sie die Taste ON/OFF.**

ANMERKUNG

- CLEAN-Betrieb ist nicht möglich, nachdem die Betriebsvorgänge HEAT und FAN, AUSSCHALTTIMER, SLEEP und ALLERGEN CLEAR gestoppt sind.
- Der Lüfter des Innengeräts läuft im CLEAN-Betrieb ungefähr zwei Stunden.
- Das RUN-Licht leuchtet beim CLEAN-Betrieb auf.
- Durch Drücken der SLEEP-Taste oder ALLERGEN CLEAR-Taste beim CLEAN-Betrieb wird der CLEAN-Betrieb aufgehoben, und das Gerät schaltet dann selber auf SLEEP- oder ALLERGEN CLEAR-Betrieb um.
- Dies ist nicht eine Funktion zum Entfernen von Schimmel, Keimen oder Schmutzresten, die am Gerät anhaften.

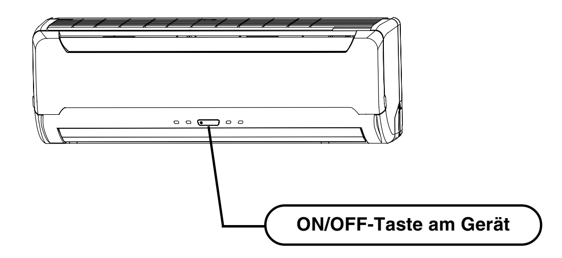
Notbetrieb

- Die ON/OFF-Taste am Gerät kann zeitweilig benutzt werden, wenn die Fernbedienung nicht zur Verfügung steht.

Betriebsart

- OPERATION MODE : AUTO (Autom. Auswahl)
- FAN SPEED : AUTO
- AIR FLOW : AUTO

- Der Betrieb beginnt durch Druck auf die ON/OFF- Taste am Gerät und stoppt bei erneutem Tastendruck.





- Halten Sie die ON/OFF-Taste am Gerät länger ald 5 Sekunden gedrückt.
  (Durch längeres als 5 Sekunden langes Gedrückthalten wird bei der Wartung oder beim Transport der Klimaanlage verwendete automatische Kühlbetrieb eingestellt.)

Stromausfall-Neustartfunktion

■ **Was ist ein Stromausfall-Neustartfunktion?**

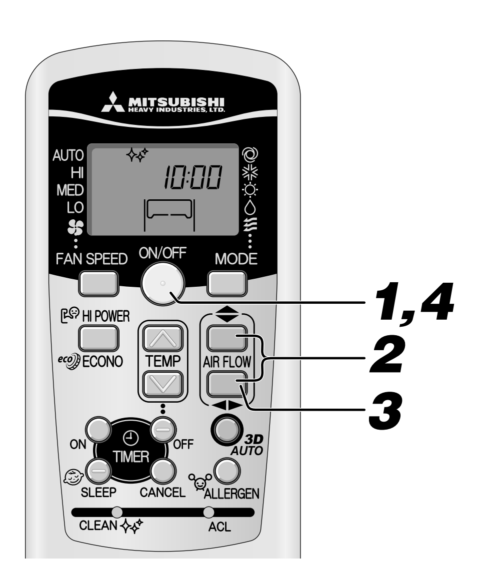
- Die Stromausfall-Neustartfunktion ist eine Funktion, die den Betriebszustand der Klimaanlage unmittelbar vor dem Ausschalten durch einen Stromausfall aufzeichnet und dann nach Wiederherstellung der Stromzufuhr den Betrieb automatisch genau an diesem Punkt wieder aufnimmt.
- Die nachstehenden Einstellungen werden annulliert:
  ① Timereinstellungen
  ② HIGH POWER-Betrieb

ANMERKUNG

- Bei Versand der Klimaanlage ab Werk ist die Stromausfall-Neustartfunktion auf ON (EIN) eingestellt. Wenden Sie sich an Ihren Fachhandler, wenn diese Funktio ausgeschaltet serden muß.
- Bei Stromausfall wird die Timereinstellung annulliert. Nach Wiederherstellen der Stromzufuhr den Timer neu einstellen.

Installationsort-Einstellung

■ Stellen Sie unter Beachtung des Installationsorts des Geräts den linken/rechten Luftstrombereich zur Maximierung der Klimatisierung ein.





1 Wenn das Klimagerät läuft, drücken Sie die ON/OFF-Taste zum Stoppen.

Die Installationsort-Einstellung kann nicht bei laufendem Gerät vorgenommen werden.

2 Drücken Sie die Taste AIR FLOW ⬍ (UP/DOWN) und die Taste AIRFLOW ◄► (LEFT/RIGHT) gleichzeitig 5 Sekunden lang oder länger.

Die Installationsort-Anzeige leuchtet auf.

3 Einstellung des Installationsorts für die Klimaanlage.

Drücken Sie die Taste AIRFLOW ◄► (LEFT/RIGHT) und stellen Sie den gewünschten Ort ein.
Bei jedem Drücken der Taste AIR FLOW ◄► (LEFT/RIGHT) wird die Anzeige in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

(Mitteninstallation) → (Installation an rechter Seite) → (Installation an linker Seite)

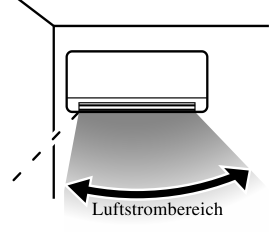
4 Drücken Sie die ON/OFF-Taste.

Drücken Sie sie innerhalb von 60 Sek.!

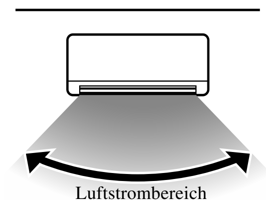
Der Installationsort des Klimageräts ist eingestellt.
Innerhalb von 60 Sekunden nach der Installationsort-Einstellung drücken (während die Installationsort-Einstellanzeige leuchtet).

Klimagerät-Installationsort und Luftstrombereich

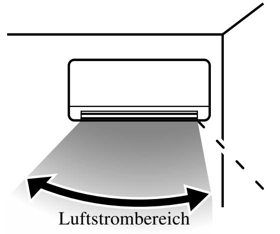
Die untenstehende Zeichnung zeigt die Luftstrombereiche entsprechend dem Installationsort des Klimageräts an. Beachten Sie das Layout des Raums und stellen Sie den Luftstrombereich zur Maximierung der Klimatisierungswirkung ein.



(Installation an linker Seite)



(Mitteninstallation)



(Installation an rechter Seite)

Umgang mit der Fernbedienung

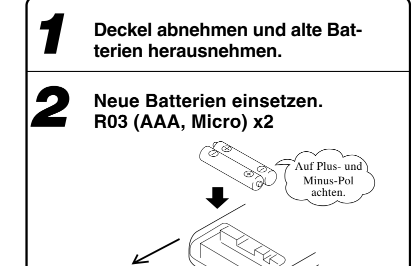
Batterien auswechseln

In folgenden Fällen erkennen Sie leere Batterien. Die leeren Batterien sind auszutauschen.

- Kein Empfangston nach der Signalübermittlung.
- Verschwommene Anzeige.

1 **Deckel abnehmen und alte Batterien herausnehmen.**

2 **Neue Batterien einsetzen. R03 (AAA, Micro) x2**

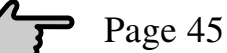


3 **Deckel einsetzen.**



4 **Rückstell-Schalter mit Kugelschreiberspitze oder dergleichen betätigen.**

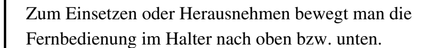
Der Timer-Einstellmodus wird angezeigt.


Page 45



- Niemals alte und neue Batterien zusammen verwenden.
- Batterien herausnehmen, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Lebensdauer der Batterien ist laut JIS oder IEC 6-12 Monate bei normalen Gebrauch. Bei längerem Gebrauch oder Benutzung einer unspezifizierten Batterie kann Feuchtigkeit heraustreten und die Fernbedienung gebrauchsunfähig machen.
- Die Lebensdauer ist auf der Batterie angegeben. Die Lebensdauer kann je nach Herstellungsdatum, kürzer sein als beschrieben. Die Batterie kann jedoch auch nach normaler Betriebsdauer länger brauchbar sein.

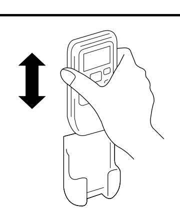
■ **Bei Anzeige einer Störung ist der, Rückstell-Schalter mit Kugelschreiberspitze oder dergleichen betätigen.**



Benutzung des Fernbedienungshalters

Bei Benutzung des Halters kann die Fernbedienung an der Wand oder einem Pfeiler befestigt werden. In diesem Fall vor der Anbringung kontrollieren, ob das Klimagerät von dieser Stelle aus die Signale einwandfrei empfängt.

Zum Einsetzen oder Herausnehmen bewegt man die Fernbedienung im Halter nach oben bzw. unten.

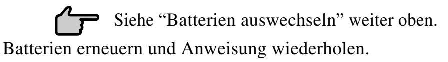


Beim Umgang mit der Fernbedienung folgendes beachten

Streng verboten		
• Vermeiden Sie Stellen mit hoher Temperatur, wie etwa elektrische Heizdecken oder einen Ofen.	**• Die Fernbedienung nicht direktem Sonnenschein oder starken Lichtquellen aussetzen.**	**• Fernbedienung nicht fallen lassen. Sorgsam behandeln.**
• Vermeiden Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Klimagerät.	**• Fernbedienung nicht mit Wasser oder dergleichen bespritzen.**	**• Keine schweren Gegenstände auf die Fernbedienung legen und auch nicht darauf treten.**

Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert

- Sind die Batterien leer?


Siehe “Batterien auswechseln” weiter oben.

Batterien erneuern und Anweisung wiederholen.

- Bei weiterem Versagen der Fernbedienung mit der Notbetriebtaste arbeiten.
Setzen Sie sich mit dem Lieferanten in Verbindung.


Page 53

Betriebshinweise

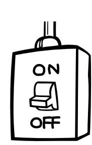
■ Beachten Sie das Folgende, damit Ihr Gerät möglichst wirtschaftlich und vorteilhaft funktioniert.

Einstellung der üblichen Raumtemperatur.	**Filter regelmäßig reinigen.**	**Direkte Sonneneinstrahlung und Zugluft vermeiden.**
Außergewöhnlich hohe oder niedrige Temperaturen sind nicht gut für Ihre Gesundheit und bedeuten Energieverschwendung.	Verstopfte Filter behindern die Luftströmung und bewirken einen ungünstigen Betrieb.	Vorhänge oder Fensterläden gegen direkte Sonneneinstrahlung während des Kühlbetriebs. Fenster und Türen geschlossen halten, ausgenommen beim Lüften.
Luftströmungsrichtung sorgfältig einstellen. Luftströmung auf/ab sowie rechts/links so einstellen, daß eine gleichmäßige Raumtemperatur erzielt wird.	**Betrieb des Gerätes nur zu entsprechenden Zeiten.** Den TIMER auf angemessene Weise einstellen.	**Wärmeentwicklung während des Kühlbetriebs vermeiden.** Andere Wärmequellen nach Möglichkeit aus dem Raum entfernen.

Wartung

Vor der Wartung

Strom abschalten.



- **Kein Wasser verkleckern.**



Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

- **Berühren Sie die Aluminiumlamellen am Wärmetauscher nicht.**
- **Sie sollten fest auf einer Stufenleiter oder auf einem stabilen Gegenstand stehen, wenn Sie die Einlaßklappe und den Filter entfernen.**

Folgendes nicht verwenden:

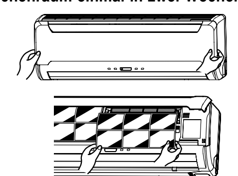
- Heißes Wasser (40°C oder mehr). Hierdurch kann das Gerät deformiert oder gebleicht werden.
- Petroleum, Verdünner, Benzin, Poliermittel usw. Hierdurch kann das Gerät deformiert oder zerkratzt werden.

Während der Betriebssaison

Luftfilter reinigen — **Standardzwischenraum einmal in zwei Wochen**



1 Luftfilter herausnehmen

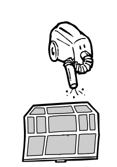


① Die Lufteinlassklappe nach vorne hochziehen.
② Die Knöpfe auf beiden Seiten erfassen und etwas anheben, um die Klappe nach vorne abzuheben.



2 Reinigung

Bei stark verschmutztem Filter Reinigung mit etwa 30°C warmem Wasser , danach gut abtrocknen.





⚠ ACHTUNG

- Filter nicht in kochendem Wasser reinigen.
- Nicht über offener Flamme trocknen.
- Behutsam herausnehmen.



3 Wiedereinsetzen des Luftfilters

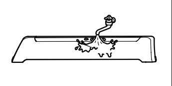
- Den Filter auf beiden Seiten wie dargestellt festhalten und korrekt einsetzen.
- Bei Betrieb mit entferntem Luftfilter verstaubt das Innere des Gerätes und kann Beschädigungen verursachen.

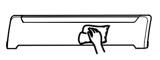
Reinigung des Gerätes

- Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem Staubsauger reinigen.
- Bei stark verschmutztem Gerät kann man auch eine warme Reinigungslösung verwenden.

Reinigen der Lufteinlaßklappe

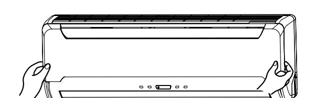
- Entfernen, Installation der Lufteinlaßklappe.
- Die Klappe kann mit Wasser abgewaschen werden. Nach dem Abwaschen die Feuchtigkeit von der Klappe wischen und es an einem vor direkten Sonnenlicht geschützten Ort trocknen lassen.





Öffnen der Lufteinlassklappe

Die Finger an den seitlichen Einbuchtungen einhaken und die Klappe um etwa 60 Grad nach vorne aufklappen.

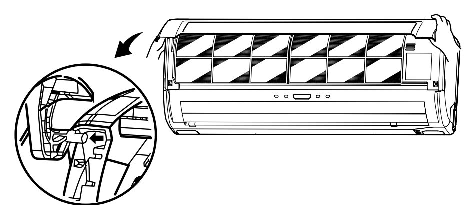


Schließen der Lufteinlassklappe

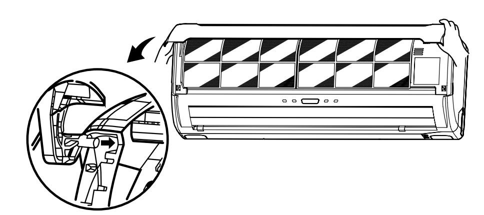
Beide Seiten gleichmäßig andrücken und dann leicht gegen die Klappenmitte drücken.

Abnehmen und Einsetzen der Lufteinlassklappe

Zur Reinigung wird die Lufteinlassklappe um 80 Grad aufgeklappt und dann nach vorne herausgezogen.



Sichern Sie die Oberkante der Lufteinlaßplatte durch leichtes Eindrücken, und schließen Sie die Platte.



ANMERKUNG Bei Betrieb mit einem stark verschmutzten Luftfilter verstärkt sich das Betriebsgeräusch und wird mehr Strom verbraucht. Luftfilter daher regelmäßig reinigen.

Bei Ende der Saison

1 **Führen Sie den Lüfterbetrieb einen halben Tag lang durch.**

Das Innere des Gerätes trocknen.

2 **Gerät abschalten und zur Sicherheit und Ersparnis den Stromstecker herausziehen.**

Das Gerät verbraucht nämlich auch außer Betrieb etwa 2 W.

3 **Filter reinigen und erneut einsetzen.**

4 **Innen- und Außengerät reinigen.**

5 **Batterien aus der Fernbedienung entfernen.**

Bei Saisonbeginn

1 **Kontrollieren, ob keine Hindernisse den Lufteinlaß und -auslaß blockieren können.**

2 **Gerät auf Korrosion oder Rost kontrollieren.**

3 **Überprüfen, ob nichts beschädigt und die Erdung nicht unterbrochen ist.**

4 **Sauberkeit der Luftfilter überprüfen.**

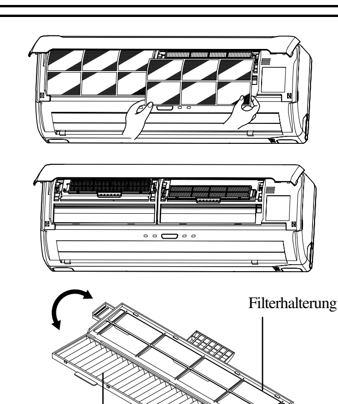
5 **Strom anschalten.**

6 **Batterien in die Fernbedienung einsetzen.**

Installieren, Kontrollieren und Ersetzen des Luftreinigungsfilters

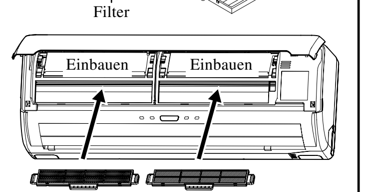
1. Öffnen Sie die Lufteinlaßklappe und nehmen Sie die Luftfilter heraus.
2. Entfernen Sie die Filterhalter mit in den Haltern eingesetztem Luftreinigungsfilter aus dem Klimagerät.
3. SRK20 ~ 50ZG-S
   Nehmen Sie den Allergenfilter aus der Filterhalterung und überprüfen Sie den Filter. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub oder Schmutz vom Allergenfilter zu entfernen. Tauschen Sie den Allergenfilter aus, wenn er nicht gereinigt werden kann oder wenn er ungefähr 1 Jahr lang verwendet wurde.
   (Der Allergenfilter sollte ungefähr nach 1 Jahr Gebrauch ausgetauscht werden. Die tatsächliche Zeit bis zum Austauschen kann jedoch je nach den Bedingungen variieren, in denen der Filter eingesetzt wird.)

   Nehmen Sie den fotokatalytischer, waschbarer Geruchsneutralisationsfilter aus der Filterhalterung und überprüfen Sie den Filter. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz vom fotokatalytischer, waschbarer Geruchsneutralisationsfilter. Wenn der fotokatalytischer, waschbarer Geruchsneutralisationsfilter besonders schmutzig ist, kann er mit Wasser ausgewaschen werden. Der Filter ist jedoch zerbrechlich, achten Sie deshalb darauf, ihn bei Auswaschen in der Filterhalterung zu lassen, damit er nicht beschädigt wird. Nach dem Auswaschen des Filters, legen Sie ihn in die Sonne zum Trocknen. Wenn Sie den Filter in die Sonne legen, wird der deodorisierende Effekt erneuert.

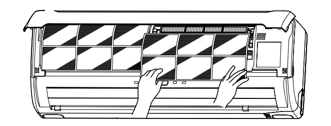
   

   DXK09 ~ 18Z2-S
   Nehmen Sie den bio-Enzymfilter aus jedem Filterhalter und prüfen Sie die Filter. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub und Schmutz von den bio-Enzymfiltern zu entfernen. Tauschen Sie die bio-Enzymfilter aus, wenn sie nicht gereinigt werden können oder wenn sie ein Jahr lang in Gebrauch waren.
   (Die bio-Enzymfilter sollten nach ungefähr einjährigem Gebrauch ausgetauscht werden. Der tatsächliche Zeitpunkt für das Austauschen kann je nach den Bedingungen, unter denen die Filter eingesetzt werden, unterschiedlich sein.)

   (Werfen Sie die Filterhalterung nicht fort. Sie kann wiederverwendet werden.)

4. Setzen Sie den Luftreinigungsfilter in die Filterhalter, und setzen Sie dann die Filterhalter in das Klimagerät.

ANMERKUNG

Der Allergenfilter und der fotokatalytischer, waschbarer Geruchsneutralisationsfilter können entweder links oder rechts in der Klimaanlage eingebaut werden.

5. Bauen Sie die Luftfilter ein und schließen Sie die Lufteinlaßklappe.
   Zum Ersetzen des Luftreinigungsfilters wenden Sie sich an Ihren Händler.

Element	Funktion	Farbe
Allergenfilter	Die Leistung der Enzyme wird verwendet, um allergieauslösende Allergene zu beseitigen, die sich am Allergenfilter ansammeln.	Hellorange
Fotokatalytischer, waschbarer Geruchsneutralisationsfilter	Geruchsquellen auf dem Filter werden aufgebrochen, was zu einem deodorisierendem Effekt führt.	Orange
Bio-Enzymfilter	Durch Verwendung von Enzymen werden Schimmel und Bakterien auf dem Filter zerstört und die Raumluft sauber gehalten.	grün

Ist das Gerät einwandfrei installiert?

Angemessene Installation

- Kann irgendeine Behinderung am Innengerät die einwandfreie Ventilation und Funktion stören?
- Das Gerät nicht an einer der folgenden Stellen installieren:
  - Wo Gefahr von austretendem brennbaren Gas vorhanden ist.
  - Wo erhebliche Ölspritzer auftreten.
- Eine Stelle, wo korrosives Gas gewonnen wird (Mineralquellen usw.) oder wo die Anlage salzhaltigen Seebrisen ausgesetzt ist (Küste usw.) Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Das Klimagerät und die Fernbedienung muss mindestens einen Meter vom Fernsehgerät oder Radio entfernt sein.
- Leiten Sie das Entfeuchtungswasser vom Innengerät zu einer gutem Abflußstelle.

Achten Sie auf das Betriebsgeräusch!

- Bei Installation des Gerätes darauf achten, daß die Stelle das Gewicht des Gerätes gut tragen kann und das Betriebsgeräusch nicht durch Schwingung der Anlage verstärkt wird. Wenn möglicherweise die Schwingung durch das Haus übertragen wird, sollte man zwischen dem Gerät und der Halterung Schwingungsdämpfer anbringen.
- Wählen Sie eine Stelle, an der die Kalt- oder Warmluft und Betriebsgeräusch der Innen- und Außenanlage der Nachbarschaft keine Unannehmlichkeiten bereiten.
- Vermeiden Sie alle Behinderungen nahe dem Luftein- und -auslaß der Außenanlage. Hierdurch kann Fehlfunktion und Verstärkung des Betriebsgeräusches verursacht werden.
- Bei irgendwelchen ungewöhnlichen Geräuschen während des Betriebes Ihren Lieferanten benachrichtigen.

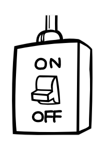
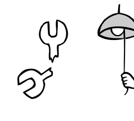
Inspektion und Wartung

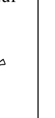
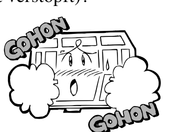
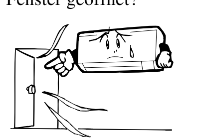
Je nach Wartung und Einsatzbedingungen kann das Innere des Klimagerätes nach längerer Einsatzzeit (3-5 Jahre) schmutziger werden, so daß die Leistung vermindert wird. Wir empfehlen daher neben der üblichen Pflege eine Inspektion und Wartung. Hierdurch wird das fehlerlose Funktionieren und die Lebensdauer des Geräts verlängert.

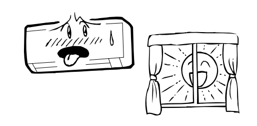
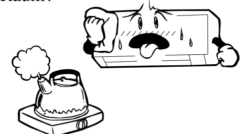
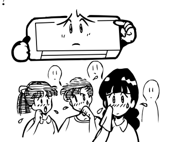
- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Lieferanten nach einem Inspektions- und Wartungsvertrag.
- Wir empfehlen eine Inspektion und Wartung außerhalb der Saison.
- Wenn die Versorgungsleitung des Gerätes beschädigt ist, darf diese nur von einer vom Hersteller ausgestatteten Instandsetzungsfirma ausgetauscht werden, da zu diesem Zweck spezielle Werkzeuge erforderlich sind.

Fehlersuche

Vor einem Service-Anruf folgende Kontrollen ausführen.

Das Klimagerät funktioniert überhaupt nicht.		
Ist der Strom angeschaltet? 	Steht der TIMER in “ON” Position? 	Ist der Strom abgeschaltet oder eine Sicherung kaputt? 

Ungenügende Kühl- oder Heizleistung		
Haben Sie den Thermostat auf die angemessene Temperatur gestellt? angemessene Temperatur 	Ist das Luftfilter sauber (nicht verstopft)? 	Haben Sie irgendwelche Türen oder Fenster geöffnet? 

Ungenügende Kühlleistung		
Bekommt der Raum direkte Sonneneinstrahlung? 	Ist eine andere Wärmequelle im Raum? 	Sind zu viele Personen im Raum? 

Wenn das Klimagerät nach Überprüfung der links genannten Punkte nicht einwandfrei funktioniert, oder wenn Sie nach dem Durchlesen von Seite 59 irgendwelche Zweifel haben, oder wenn sich etwas von dem ereignet, was auf Seite 60 beschrieben ist, sollten Sie den Strom abschalten und Ihren Lieferanten benachrichtigen.

Bei dieser Klimaanlage wird ein alternatives Kältemittel (R410A) verwendet. Wenn Sie den Händler um Reparatur oder Inspektion und Wartung bitten, erklären Sie ihm diesen Umstand.

Bitte beachten!

Nach dem Stoppen können Sie das Gerät nicht sofort erneut starten. (RUN Licht ist an) Kein Betrieb?	Zum Schutz der Einheit ist nach dem Abschalten oder nach Ausschalten des Netzschalters während des Betriebs der Neustart für 3 Minuten blockiert. Bitte 3 Minuten warten Nach dem 3 minütigen Schutz startet der Mikrocomputer wieder automatisch.
Keine Luftausblasung beim Start des Heizbetriebs. RUN Licht blinkt langsam (1.5 sec. ON, 0.5 sec OFF)	Der Luftstrom stoppt zur Vorbeugung gegen das Ausblasen von kühler Luft, während der Raumwärmeaustauscher sich erwärmt. (2-5 Min.) (HOT KEEP)
5 bis 10 Min. lang wird keine Luft herausgeblasen oder während dem HEATING-Betrieb wird einen Augenblick lang keine warmer Wind herausgeblasen. RUN Licht blinkt langsam (1.5 sec. ON, 0.5 sec OFF)	Bei niedriger Außentemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit startet mitunter die Entfrostung der Anlage automatisch. Etwas abwarten. Während des Entfrostens kann etwas Dampf oder Wasser aus der Außenanlage kommen.
Keine Luftausblasung im DRY Betrieb. (RUN Licht brennt)	Der Innenventilator stoppt gelegentlich zum Schutz gegen Wiederverdunstung von entfeuchtetem Dunst und zur Energieeinsparung.
Austritt von etwas Dampf beim COOL Betrieb.	Dies kann auftreten, wenn die Raumtemperatur und die Feuchtigkeit sehr hoch sind und verschwindet wieder, sobald die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit gesunken sind.
Auftreten von Geruch.	Dieser Geruch wird durch Rückstände von Rauch- oder Kosmetikanschlag in der Innenanlage verursacht.
Gurgelnde Geräusche.	Verursacht durch die Kältemittelflüssigkeit im System.
Knackende Geräusche.	Verursacht durch Ausdehnung oder Zusammenziehung im System.
Sie hören ein zischendes oder klickendes Geräusch.	Dies wird durch die Funktion der Kältemittelsteuerventile oder elektrischen Bauteile verursacht.
Nach einer Stromabschaltung ist erneuter Start auch nach Stromeinschaltung nicht möglich, es sein denn, die Stromausfall-Neustartfunktion ist verfügbar.	Der Speicherkreis des Mikrocomputers ist gelöscht. Zur Betriebseinschaltung die Fernbedienung benutzen.
Signale der Fernbedienung werden nicht empfangen.	Ursache des Nichtempfangs der Signale kann sein, daß die Fernbedienung direkter Sonnenstrahlung oder starkem Licht ausgesetzt ist. In diesem Fall die Einwirkung der Sonne oder des starken Lichtes verhindern.
Feuchtigkeitsniederschlag auf dem Luftausblasgrill.	Wenn das Gerät längere Zeit bei hoher Luftfeuchtigkeit arbeitet, kann sich auf dem Ausblasgrill Feuchtigkeit bilden und herabtropfen.
Die Außenanlage gibt ein pfeifendes Geräuch von sich.	Das Geräusch kommt vom Kompressor, dessen Drehzahl gerade ansteigt.
Das Gebläse stoppt nicht sofort nach dem Stoppen des Betriebs des Geräts.	Innengebläse: Das Gebläse stoppt nicht nach 2 Stunden, wenn der CLEAN-Betrieb eingestellt ist. Außengebläse: Das Gebläse stoppt nicht für etwa 1 Minute, um das Gerät zu schützen.
Das RUN-Licht leuchtet auch nach gestopptem Betrieb weiter.	Das RUN-Licht leuchtet beim CLEAN-Betrieb auf. Das RUN-Licht erlischt beim Ende des CLEAN-Betriebs.

Wann müssen Sie sofort den Lieferanten benachrichtigen?

■ **In folgenden Situationen sofort den Strom abschalten und den Lieferanten benachrichtigen:**



Ständige Betätigung des Schalters oder der Sicherung.

Das Kabel wird heiß.
Die Kabelisolierung ist gebrochen.

> ⚠ **ACHTUNG**
>
> Wenn das Netzkabel beschädigt wird, lassen Sie zur Vermeidung von Unfällen die Installation des neuen Kabels von einem Fachhändler oder Fachtechniker vornehmen.

Der Fernseher, das Radio oder anderes Gerät wird gestört.

Ein Schalter funktioniert nicht einwandfrei.

Ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.

Wenn nach Betätigung der ON/OFF Taste Fehler auftreten und diese auch nicht verschwinden, nachdem der Netzschalter ausgeschaltet und nach 3 Minuten wieder eingeschaltet worden ist.

Die RUN und TIMER Lampen der Anzeige auf den Gerät blinken schnell (0,5 Sek. ON; 0,5 Sek. OFF) und funktionieren nicht.

Selbstdiagnose

■ Wir sind ständig bemüht, unseren Kundendienst durch Einbau von Prüfmöglichkeiten zu verbessern, die die jeweilige Fehlerquelle aufzeigen:

Anzeige	RUN-Licht	Störung	Ursache
TIMER-Licht ON	Blinkt 1 mal	Defekt des Wärmetauschersensors	• Sensordraht des Wärmetauschers gebrochen, mangelhafter Steckerkontakt
TIMER-Licht ON	Blinkt 2 mal	Defekt des Zimmertemperatursensors	• Draht des Zimmertemperatursensors gebrochen, mangelhafter Steckerkontakt
TIMER-Licht ON	Blinkt 6 mal	Defekt des Innenanlagenventilators	• Ventilatormotor defekt, mangelhafter Steckerkontakt

Anzeige	TIMER-Licht	Störung	Ursache
RUN-Licht blinkt fortwährend	Blinkt 1 mal	Defekt des Außentemperatursensors	• Draht des Außentemperatursensors gebrochen, Steckerkontakt mangelhaft
RUN-Licht blinkt fortwährend	Blinkt 2 mal	Defekt des Sensors der Außenwärmetauscher-Flüssigkeitsleitung	• Draht des Sensors der Außenwärmetauscher-Flüssigkeitsleitung gebrochen, Steckerkontakt mangelhaft
RUN-Licht blinkt fortwährend	Blinkt 4 mal	Ablaufleitung-Sensorfehler	• Fühlerdraht der Ablaufleitung gebrochen; schlechte Steckerverbindung
RUN-Licht EIN	Blinkt 1 mal	Stromversorgung abgebrochen	• Kompressor gesperrt, offene Phase am Kompressorausgang, Kurzschluß am Stromtransistor, Hauptabsperrarmatur geschlossen
RUN-Licht EIN	Blinkt 2 mal	Defekt der Außenanlage	• Kaputter Stromtransistor, kaputtes Kompressorkabel • Kaputter Draht des Ablaufrohrsensors, Steckerkontakt mangelhaft • Kompressor blockiert
RUN-Licht EIN	Blinkt 3 mal	Überlaststrom	• Überlastbetrieb, Überdruck
RUN-Licht EIN	Blinkt 4 mal	Stromtransistor-Fehler	• Kaputter Stromtransistor
RUN-Licht EIN	Blinkt 5 mal	Kompressor überhitzt	• Zu wenig Kältemittel, Ablaufrohrsensor defekt, Hauptabsperrarmatur geschlossen.
RUN-Licht EIN	Blinkt 6 mal	Signalübertragungsfehler	• Netzteil defekt, Signalleitung unterbrochen, Innen-/Außenanlagenplatine defekt
RUN-Licht EIN	Blinkt 7 mal	Außengebläsemotor-Fehler	• Defekter Gebläsemotor, schlechte Steckverbindung
Run-Licht blinkt 2-mal	Blinkt 2 mal	Rotorsperre	• Defekter Kompressor • Offene Phase am Kompressor • Defekte Schalttafeln der Außenanlage



AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS HEADQUARTERS

16-5, 2-Chome, Kounan, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
Fax: (03) 6716-5926

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES EUROPE, LTD.

AIR-CONDITIONER DIVISION

3rd Floor Thavies Inn House 3-4 Holborn Circus London EC1N 2HA, ENGLAND
Phone: 44(0)20 7842 8171
Fax: 44(0)20 7842 8104